



Conseil de sécurité

Distr. générale
5 février 2003
Français
Original: arabe

**Lettres identiques datées du 3 février 2003, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport quotidien portant sur les activités menées par les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq le 3 février 2003.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim
(*Signé*) Mohammed **Aldouri**



**Annexe aux lettres identiques datées du 3 février 2003, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Activités menées par les équipes d'inspection de l'AIEA
et de la COCOVINU en Iraq le 3 février 2003**

I. Équipe d'inspection de l'AIEA

1. **Premier groupe :** Le groupe, composé de trois inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 9 heures et est arrivé au Carrefour de Al-Suwayrah, à 35 kilomètres au sud de Bagdad. Le groupe a procédé à des mesures radiologiques au moyen d'appareils portatifs sur le site de la Société iraquienne de production de semences, l'usine technique d'Al-Suwayrah, qui appartient au secteur mixte, et une entreprise avicole et une éclosierie piscicole appartenant au Ministère de l'agriculture, ainsi qu'une unité militaire. Ensuite, le groupe a effectué des mesures radiologiques dans la zone de Salman Bak en vue de découvrir toute radioactivité supposée exister. Le groupe a achevé sa mission qui a duré trois heures puis a regagné l'hôtel Canal.

2. **Deuxième groupe :** Ce groupe, composé de sept inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 9 h 15 et est arrivé au site Ibn Al-Haytham qui appartient à l'établissement public Al-Karamah qui relève de la Commission d'industrialisation militaire. Le groupe a inspecté les entrepôts du site et a vérifié et a photographié les appareils étiquetés, et il a photographié également la porte extérieure du site. Le groupe a achevé sa mission qui a duré trois heures puis a regagné l'hôtel Canal.

II. Équipe d'inspection de la COCOVINU (activités missiles)

1. **Premier groupe :** Ce groupe, composé de six inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 15 et est arrivé à l'établissement public Al-Qa'Qa qui relève de la Commission d'industrialisation militaire. Le groupe s'est rendu à l'usine du martyr Majid et a rencontré le Directeur de l'usine, auquel il a posé des questions sur le processus de production de combustible composite puis a inspecté les bâtiments qui comprennent les compresseurs et a inspecté les appareils étiquetés. Le groupe a achevé sa mission qui a duré trois heures puis a regagné l'hôtel Canal.

2. **Deuxième groupe :** Ce groupe, composé de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à 8 h 30 et est arrivé à l'établissement public Al-Salam qui relève de la Commission d'industrialisation militaire et qui est situé à 20 kilomètres au nord de Bagdad. Le groupe a rencontré les spécialistes de l'établissement, auxquels il a posé des questions sur les activités de l'établissement, puis il a inspecté les laboratoires de recherche et les ateliers d'électronique. Le groupe a achevé sa mission qui a duré trois heures puis a regagné l'hôtel Canal.

3. **Troisième groupe :** Ce groupe, composé de quatre inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 40 et est arrivé à l'établissement public Sa'd qui relève de la Commission d'industrialisation militaire et qui est situé à Karadat Maryam, à Bagdad. Le groupe a rencontré le Directeur général de l'établissement et des spécialistes y travaillant, et leur a posé des questions sur les projets auxquels travaille l'établissement. Ensuite, le groupe a inspecté des départements de

l'établissement. Le groupe a achevé sa mission qui a duré deux heures quarante-cinq minutes, puis a regagné l'hôtel Canal.

4. **Quatrième groupe :** Ce groupe, composé de 10 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 et est arrivé à l'usine Al-Quds qui appartient à l'établissement public Al-Kamarah qui relève de la Commission d'industrialisation militaire. Le groupe a rencontré le Directeur de l'usine, auquel il a posé quelques questions techniques relatives aux produits de l'usine. Ensuite, le groupe a inspecté le laboratoire de contrôle de la qualité et le département de guidage et de contrôle, ainsi que les appareils étiquetés et les déclarations semestrielles. Le groupe a achevé sa mission qui a duré trois heures et demie puis a regagné l'hôtel Canal.

III. Équipe d'inspection de la COCOVINU (activités biologiques)

1. **Premier groupe :** Ce groupe, composé de sept inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 30 et est arrivé à l'établissement public al-Nida' qui relève de la Commission de l'industrialisation militaire et qui est situé à Al-Za'faraniyah, une banlieue de Bagdad. Le groupe a rencontré le Directeur général de l'établissement, auquel il a posé des questions sur les moules produits sur le site. Ensuite, le groupe a inspecté une cour ouverte à l'extérieur de la clôture de l'entreprise al-Nida', qui appartient à l'usine Al-Nu'man et dans laquelle se trouvent différents conteneurs métalliques. Le groupe a achevé sa mission qui a duré quatre heures et a regagné l'hôtel Canal.

2. **Deuxième groupe :** Ce groupe, composé de sept inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 40 et est arrivé à la faculté de médecine al-Kindi de l'Université de Bagdad. Le groupe a rencontré le doyen de la faculté, auquel il a posé des questions sur les différents départements de la faculté, notamment sur l'unité de recherche sur les maladies tropicales, les travaux de cette unité, et les cadres qui travaillent et qui ont un doctorat. Ensuite, le groupe s'est rendu à l'unité de recherche sur les maladies tropicales qui relève de la même faculté et qui se trouve à Al-Jadiriya, et ils ont demandé qu'on leur parle des travaux de cette unité et des types d'études immunologiques qui y sont effectuées. Le groupe a achevé sa mission qui a duré quatre heures puis a regagné l'hôtel Canal.

3. **Troisième groupe :** Ce groupe, composé de six inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 8 h 40 et est arrivé au site de l'usine al-Salam qui a été abandonnée, dans la région de Mada'in (Salman Bak), à 40 kilomètres au sud de Bagdad. Ce site est actuellement occupé par une unité militaire. Le groupe a inspecté des bâtiments abandonnés et l'ancien bâtiment des laboratoires, puis a effectué un tour d'inspection en voiture autour des bâtiments et a effectué des mesures radiologiques au moyen d'appareils portatifs sur le sol des hangars en vue de découvrir toute radioactivité censée exister, et il a photographié le magasin des vivres de l'unité militaire. Le groupe a achevé sa mission qui a duré deux heures puis a regagné l'hôtel Canal.

4. **Quatrième groupe :** Ce groupe, composé de cinq inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 9 heures et est arrivé au Département des sciences appliquées de l'Université technologique. Le groupe a rencontré le Président du Département, auquel il a posé des questions sur la Division des technologies biologiques, sur la date d'ouverture du Département, le nombre d'enseignants, et la nature des matières enseignées aux étudiants. Ensuite, le groupe a inspecté les laboratoires de la

Division des technologies chimiques. Le groupe a achevé sa mission qui a duré une heure puis a regagné l'hôtel Canal.

IV. Équipe d'inspection de la COCOVINU (activités chimiques)

L'équipe, composée de 14 inspecteurs, a quitté l'hôtel Canal à Bagdad à 7 heures et est arrivée à la société arabe des détergents chimiques à Bayji, société arabe par actions. L'équipe a posé des questions aux spécialistes sur les changements intervenus dans la société depuis 1998, et le nombre d'employés et de cadres. L'équipe a ensuite inspecté les sites de production de la société et a durant son inspection utilisé un appareil d'examen des gaz, pris sept échantillons et procédé à des mesures sur différents sites. L'équipe a achevé sa mission qui a duré cinq heures.

V. Équipe de reconnaissance aérienne

L'appareil de reconnaissance aérienne (hélicoptère) a décollé de l'aérodrome Al-Rachid à 11 heures et est arrivé à la raffinerie de Bayji et la société arabe des détergents au moment où l'équipe d'inspection chimique se trouvait dans la société arabe. L'équipe a pris des photographies aériennes de la raffinerie de Bayji et de la société arabe des détergents. L'équipe a achevé sa mission et a regagné l'aérodrome Al-Rachid.
